

## Odcinek nr 77 - Would you like a cup of coffee?

### Nowe słownictwo:

**life** - życie

**a movie** - mieszkać

**but** - ale, jednak, z wyjątkiem

**more or less** - mniej więcej

**etc. (et cetera)** - i tak dalej

**a rule** - zasada

**to offer** - oferować

**a freak** - maniak, świr

**a movie freak** - kinomaniak

**a cup** - filiżanka

**a cup of coffee** - filiżanka kawy

**to confuse** - pomylić

**even though** - pomimo że, mimo że, chociaż

**Hello everybody!**

Hi, Paweł! Hey, Mistrzu Językowy!

**How's life, Sonia?**

Life?

**Yeah. 'Life' means 'życie'. 'To live' means 'żyć'.**

**Dear listener, please, translate: Gdzie on mieszka?**



Where does he live?

**And now, say: Wszystko w moim życiu ma powód.**



Everything in my life has a reason.

**And now, let's ask Sonia: Jak jest życie?**



How is life?

How's life?

Życie? Hm...

**You don't have to think much about it. 'How's life' means more or less (czyli mniej więcej) the same thing as 'how are you', 'how's it going', etc. (Et cetera, czyli i tak dalej).**

Gotcha!

**Dear listener, Please, answer: How's life?**



Good. Or: Fine. Or: Not bad. Or: All right.

You, Paweł?

**I'm okay.**

**Sonia, let's choose a good movie.**

Movie?

**'Hollywood movie'? Doesn't it sound familiar to you?**

Oh, yeah! You mean 'film'. Right?

Yep.

What's the difference between 'a movie' and 'a film'.

**No big difference. Movie is more common in the States.**

**Dear listener, let's ask Sonia: Co chciałabyś obejrzeć?**



What would you like to watch?

Whatever. Haha.

Actually... one of my friends loves watching films.

**That sounds great! It means he is a movie freak. Czyli jest kinomaniakiem. Samo 'freak' to taki 'maniak', 'świr'.**

**Dear listener, let's ask Sonia: Czy mogłabyś poprosić ją/jego, żeby polecili nam coś?**



Can you ask them to recommend us anything?

**Almost correct!**

**I guess that you remember the rule, czyli zasadę, that we use 'anything' in questions and negative sentences.**

Yes. I use it that way.

**Yeah, I know. However, there is an exception.**

What's that?

**We can use 'some', 'something', if we ask a polite question, or we offer something to someone.**

'To offer' sounds like 'oferować'.

**Yeah. It means that.**

**You can also use some/something if you know the answer to your question.**

Can you give me an example?

**Sure!**

**Dear listener, please, translate: Czy chciałabyś kawy?**



Would you like some coffee?

Paweł, a jeśli chciałabym tylko jedną kawę, a nie trochę?

**In English, we don't say 'one coffee' or just 'coffee'.**

But why?

**Let's imagine that your coffee wylewa się na podłogę. Can you count it?**

Not really...

**Exactly. You can count 'cups', czyli filiżanki. However, you cannot count 'coffee' itself.**

All right. Now it's crystal clear.

**Dear listener, say: Jestem zdezorientowana/zagubiona.**



I'm confused.

**Great! Remember not to confuse the word 'cup' with the word 'cap'.**

**Czyli nie pomył tych dwóch słów. 'To confuse' means 'pomylić'.**

**Repeat after me, please: Filiżanka - a cup.**



A cup.

**And now: Czapka - a cap.**



A cap.

**Great, now, please, translate: Czy chciałabyś filiżankę kawy?**



Would you like a cup of coffee?

**Excellent!**

**Okay, back to our previous discussion. Translate this again: Czy chciałbyś kawy?**



Would you like some coffee?

**Can you notice something? Czy zauważasz coś?**

**Even though, czyli mimo że, that is a question, we use 'some' instead of 'any'.**

Well. I'm not sure if I got it. But I guess it'll be clear with time.

**For sure! Dear listener, please, say: Idziesz dokądś?**



Are you going somewhere?

**And now: Czy czekasz na kogoś?**



Are you waiting for someone?

**Dear listener, it seems to me that you said something. Please, translate: Czy mówiłeś coś?**



Did you say something?

**Fantastic! And now, ask: Czy mogłabyś poprosić ją, żeby nam coś poleciła?**



Can you ask her to recommend us something?

**There is one more thing we have to correct here. We recommend something to someone. It's incorrect to say 'can you recommend us something'. You should say 'can you recommend something to us'?**

I get it!

**Dear listener, translate one more time: Czy mogłabyś poprosić ją, żeby nam coś poleciła?**



Can you ask her to recommend something to us?

**Great! It'll be more polite to say 'could' instead of 'can' but let's talk about it next time.**

**I have to pick up my mom somewhere.**

Sure! Go ahead!

**Dear listener, remember to practice English regularly!**

That's right. Fifteen minutes a day helps me to improve my English a lot!

**That's fantastic! Also, remember to take the quiz!**

And check out our mind map!

**See you later!**

See ya!